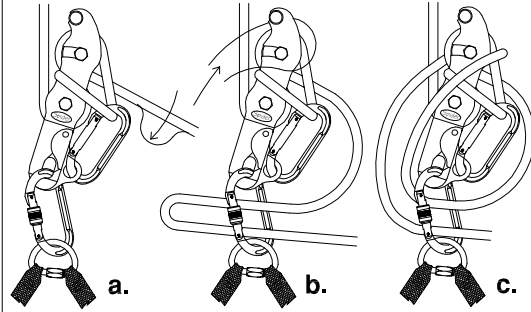


LOCK KEY (for use with return in eye)
CHIAVE DI BLOCCAGGIO per l'utilizzo con rinvio nel foro
SPERRE mit Lochumlenkung
CLE DE BLOCAGE pour utilisation avec renvoi dans l'orifice
LLAVE DE BLOQUEO para uso con reenvío en el agujero

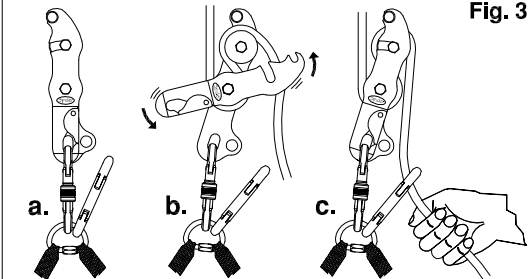
Fig. 2



TRADITIONAL USE
UTILIZZO CLASSICO
TRADITIONELLE AUSFÜHRUNG

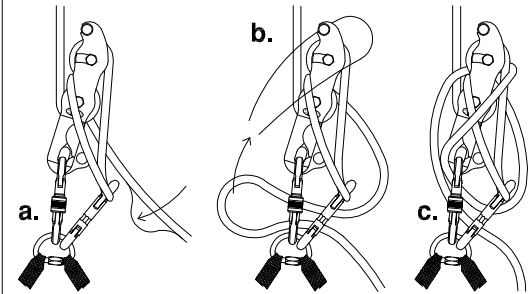
UTILISATION CLASSIQUE
USO CLÁSICO

Fig. 3



LOCK KEY (for traditional use)
CHIAVE DI BLOCCAGGIO PER UTILIZZO CLASSICO
SPERRE Traditionelle Ausführung
CLE DE BLOCAGE pour utilisation classique
LLAVE DE BLOQUEO Para uso clásico

Fig. 4



**ROTATION OR REPLACE-
MENT OF PULLEYS**

**ROTAZIONE O SOSTITUZIO-
NE PULEGGIE**

**DREHEN ODER ERSETZEN
DER RIEMENSCHLEIBEN**

**ROTATION OU SUBSTITUTION
POULIES**

**ROTACIÓN O CAMBIO DE LAS
POLEAS**

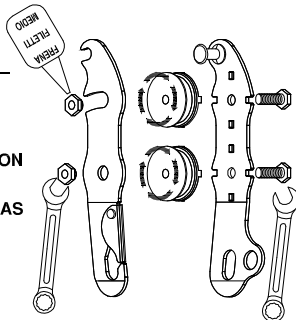
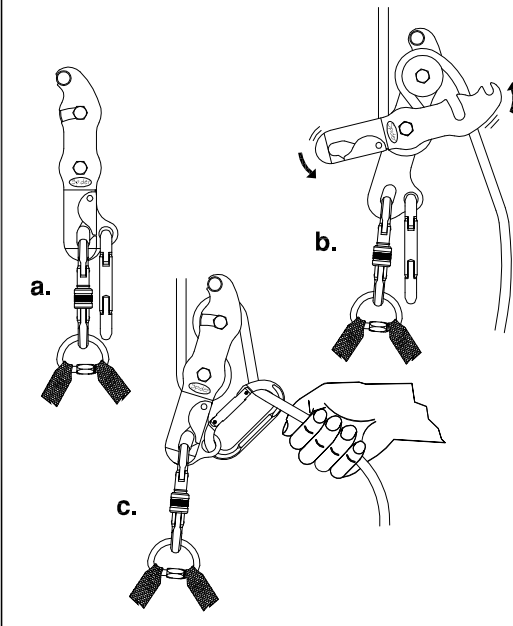


Fig. 5

USE WITH RETURN IN EYE
UTILIZZO CON RINVIO NEL FORO
UTILISATION AVEC RENVOI DANS L'ORIFICE
AUSFÜHRUNG MIT LOCHUMLENKUNG
USO CON REENVÍO EN EL AGUJERO

Fig. 1



Periodical check and repair's history
Controllo periodico e storia delle riparazioni
Periodische Kontrolle und Geschichte der Reparaturen
Examen périodique et historique des réparations
Revisión Periódica y Historial de reparaciones

Date - Data - Datum - Date - Fecha			
1.	2.	3.	4.
Ground (periodical check/repair) Motivo (controllo periodico/riparazione) Grund (periodische Kontrolle/Reparatur) Motif (examen périodique/réparation) Motivos (revisión periódica/reparación)			
Any defect found, any repair made or any other pertinent information Difetti verificati, riparazioni effettuate, così come ogni altra informazione pertinente Fehler gefunden, Reparaturen ausgetuehrt oder jede andere gehoerige Information Défauts remarqués, réparations effectuées, ainsi que toute autre information pertinente Defectos detectados, reparaciones realizadas o cualquier otra información pertinente			
Name and signature of the competent person Nome e firma della persona competente Name und Unterschrift der Person, die kompetent ist Nom et signature de la personne compétente Nombre y Firma de la persona autorizada			
Expected date for the following check Data prevista per il controllo successivo Erwartetes Datum der naechste Kontrolle Date du prochain examen périodique prévu Fecha prevista para la próxima revisión			

**climbing
technology**

by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
 I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
 Central tel: +39 035 78 35 95
 Central fax: +39 035 78 23 39
 www.climbingtechnology.com

8 005 67 3 4 18 3 0 1 8 7 1

INSTRUCTION FOR USE ⓘ
ISTRUZIONI D'USO ⓘ
GEBRAUCHSANWEISUNGEN ⓘ
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ⓘ
ISTRUCCIONES DE UTILIZACION ⓘ

SINGLE ROPE DESCENDER Ø 9-12
DISCENSORE SPELEO PER CORDA SINGOLA Ø9-12
SPELAEABSEILER FÜR EINZELSEIL Ø9-12
DESCENSEUR SPELEO POUR CORDE SIMPLE Ø9-12
DESCENSOR SPELEO PARA CUERDA UNICA Ø9-12

Equipment identifying file Scheda d'identificazione dell'equipaggiamento Identifikationskarte der Ausruestung Fiche d'identification de l'equipement Ficha de identificación del equipo	
Model Modello Modell Modèle Modelo	2D627DX/SX
Commercial marking Marchio commerciale Geschaeftsmarkierung Marque commerciale Nombre comercial	
Fabricante Manufacturer Fabricant Hersteller Fabricante	Purchase date Data d'acquisto Kaufdatum Date d'achat Fecha de compra
User Utilizzatore Benutzer Utilisateur Usuario	Batch n° N° di lotto Seriennummer N° de série n° de serie
Year of manufacture (2 final figures of batch n°) Anno di fabbricazione (Ultime 2 cifre del n° di lotto) Herstellungsjahr (Die 2 letzten Ziffern der Seriennummer) Année de fabrication (2 dernier chiffres du n° de lot) Año de fabricación (Los 2 últimos numeros del n° de serie)	Date of first use Data del primo utilizzo Datum der ersten verwendung Date de première utilisation Fecha de la primera utilización

USERS MANUAL

Please read these instructions and recommendations carefully.
1. Operator training:
 Activities carried out at heights are dangerous and can be the cause of serious accidents, even deadly; the user accepts sole responsibility for any accident following the incorrect use of the equipment.
 Operators must receive the necessary training prior to using the equipment (operators must be aware of safety measures and techniques). This manual provides a number of examples of incorrect or wrong use.

2. Use:
 The equipment must be fixed to the harness by a connector and automatic or manual lock nut (EN 12275); the rope must be inserted as shown in figures 1 and 3. A rope return connector must be used (we recommend a steel cable) which can be placed inside the harness link, or better still, in the hole provided (Fig. 2). Better speed control when descending can be obtained by placing the rope return in the hole provided: by varying the angle at which the rope comes out of the connector great differences in attrition can be obtained even if small diameter (Ø 9 mm) or dirty cables are used. Use on suitable ropes (for potholing or mountain climbing) Ø 9 - 12 mm. It is also possible to use ropes with a diameter of 8 mm, however these ropes brake more slowly.
Figure:
 Fig. 1 - Return rope passing through hole
 Fig. 2 - Lock key with return rope passing through hole
 Fig. 3 - Traditional use
 Fig. 4 - Traditional lock key
3. DO NOT RELEASE THE ROPE WHEN IN USE
 as descent is not self locking;
 Avoid overheating the equipment by descending at moderate speeds; we recommend that the rope be wet prior to use.
 Range of temperature - 30°C/+70°C.

4. Maintenance:
 Always check that the equipment is in good state before and during use. Always replace the equipment if subjected to excessive stress or if there is some uncertainty as to its condition. Replace the equipment if there are signs of wear and tear or corrosion. Do not place near sources of heat; Do not allow the equipment to come into contact with corrosive substances or salt water (the same procedure must be used when the equipment is covered in soil or mud); if it is dirty wash immediately with fresh water at ambient temperature (approx. 20°C) and if necessary use a ph neutral soap; rinse with clean water; use a dry cloth to remove any water or other residues. Never place the equipment near sources of heat when drying. We recommend that the equipment be checked by qualified people (e.g. the manufacturer) and to record that it has been serviced in the booklet provided.

5. Storage:
 Remove the equipment from the packaging and keep in a well aired, cool dry place. The equipment must not be exposed to sources of light. Do not store the equipment in areas containing corrosive substances or sources of heat. Do not bring the equipment into contact with sharp objects which may damage it. Avoid ultra-violet light. Never store the equipment without having dried it properly and avoid storing it in saline areas/environments.

6. Length of service and wear and tear:
 The useful life of the equipment depends on the frequency and conditions of use. If it is used frequently, we advise you to replace it every 2 years. If used occasionally it may last approximately 5 years. Avoid exposing the equipment to sources of heat (> 70°C) and chemicals or solvents. In each of these cases, just as for visible flaws, the equipment must be replaced without hesitation.

7. Rotation and replacement of pulleys:
 Fig. 5. The pulleys can be rotated in 4 positions so that wear is even and braking better. Avoid using excessively worn pulleys as the rope may come into contact with the steel screw damaging the equipment itself and the rope. N.B. tighten the screws and lock the nuts using a medium strength thread adhesive.

8. Guarantee:
 The equipment is guaranteed for 3 years against all manufacturing and material defects; wear and tear, tampering or incorrect storage are not covered by the guarantee.

IT ITALIANO

MANUALE D'USO

Leggere attentamente le seguenti informazioni e raccomandazioni.

1. Formazione necessaria dell'utilizzatore:

Le attività in altezza sono attività pericolose che possono causare gravi incidenti, talora mortali; la responsabilità di incidenti derivanti da un uso improprio dell'attrezzo è unicamente dell'utilizzatore.

E' indispensabile che un'istruzione adeguata (conoscenza delle tecniche e delle misure di sicurezza) preceda l'utilizzo.

Nel presente manuale sono indicate solo alcuni casi di impiego errato o improprio.

2. Utilizzo:

L'attrezzo deve essere fissato all'imbrago con un connettore con ghiera di chiusura automatica o manuale a vite (EN 12275); la corda va inserita come rappresentato nelle figure 1 e 3. E' necessario l'utilizzo di un connettore di rinvio della corda (meglio se in acciaio) che può essere posizionato sul maillon dell'imbrago o, preferibilmente, nell'apposito foro (Fig. 2). Il posizionamento del rinvio nell'apposito foro permette un miglior controllo della velocità di discesa: variando l'angolo di uscita della corda dal connettore si ottiene una notevole variazione dell'attrito anche su corde di piccolo diametro (Ø 9 mm.) e su corde sporche di fango. Utilizzare su corde di caratteristiche adeguate (per speleologia o alpinismo) Ø 9+12 mm. E' possibile l'utilizzo su corda Ø 8 mm. ma l'azione frenante risulta ridotta.

Figure:

- Fig. 1 - Utilizzo con rinvio nel foro.
- Fig. 2 - Chiave di bloccaggio con rinvio nel foro.
- Fig. 3 - Utilizzo classico.
- Fig. 4 - Chiave di bloccaggio classica.

3. DURANTE L'UTILIZZO NON TOGLIERE MAI LE MANI DALLA CORDA, in quanto il discensore non è autobloccante; evitare il surriscaldamento dell'attrezzo scendendo a velocità moderata e, preferibilmente, bagnando la corda prima dell'utilizzo.

Temperatura di utilizzo -30°C/+70°C).

4. Manutenzione:

Verificare sempre prima e durante l'utilizzo il buono stato dell'attrezzo. Sostituire sempre l'attrezzo in caso di forti sollecitazioni o di incertezza sul buono stato dello stesso.

Sostituire l'attrezzo che presenti segni di usura o di corrosione. Evitate il contatto con fonti di calore; Evitate il contatto con sostanze corrosive, e acqua salata, (la stessa procedura deve essere utilizzata nel caso in cui l'attrezzo sia sporco di terra o fango) in tal caso provvedete immediatamente al lavaggio con acqua potabile a temperatura ambiente (circa 20°C) e se necessario aggiungere del sapone neutro; sciacquatelo con acqua pulita, eliminare con un panno asciutto l'acqua ed eventuali altri residui. L'asciugatura deve essere eseguita senza esporre l'attrezzo a fonti di calore.

Si raccomanda di fare controllare almeno una volta all'anno l'attrezzo a persone competenti (es. il costruttore) e di registrare il controllo nell'apposita scheda di controllo di seguito riportata.

5. Stoccaggio:

Rimuovere l'attrezzo dall'imballo e conservarlo in un luogo fresco, asciutto ed areato. L'attrezzo non deve essere esposto direttamente a fonti di luce. Nell'ambiente non devono essere presenti sostanze corrosive, fonti di calore e non vi deve essere contatto con altri oggetti acuminati che possano danneggiare l'attrezzo. Evitate l'esposizione ai raggi ultravioletti. Non stocate mai un attrezzo prima di averlo ben asciugato ed evitate lo stoccaggio in zone e/o ambienti ad alta concentrazione salina.

6. Durata - Usura:

La durata dipende dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo. In condizioni di utilizzo frequente è consigliata la sostituzione ogni 2 anni. Per utilizzo saltuario la vita utile si può valutare in circa 5 anni. E' necessario evitare esposizione a fonti di calore (>70°C) e contatto con prodotti chimici o solventi. In ognuno di questi casi, come pure in presenza di difetti visibili, l'attrezzo va scartato senza esitazione.

7. Rotazione e sostituzione pulegge:

Fig.5: Le pulegge possono essere ruotate su 4 posizioni per uniformarne l'usura e garantire una migliore azione frenante. Evitare l'utilizzo con le pulegge eccessivamente usurate in quanto la corda potrebbe andare a contatto sulla vite in acciaio col pericolo di danneggiare sia l'attrezzo che per la corda.

N.B. serrare forte le viti e bloccare i dadi con frenafili medio.

8. Garanzia:

Questo articolo è coperto da garanzia per 3 anni contro tutti i difetti di fabbricazione e di idoneità dei materiali; pertanto non da usura e/o manipolazioni o inadeguato stoccaggio.

DE DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Folgende Anweisungen und Empfehlungen durchlesen.

1. Hinweise für den Anwender:

Arbeiten man auf beträchtlicher Höhe, so läuft man immer Gefahr, schwere, sogar tödliche Unfälle zu haben; jegliche Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes trägt der Anwender allein. Vor jeglichem Gebrauch sich die entsprechenden Techniken und Sicherheitsmaßnahmen aneignen. Im vorliegenden Handbuch sind einige Beispiele für eine falsche oder unsachgemäße Anwendung zu finden.

2. Anwendung des Gerätes:

Das Gerät soll mittels eines Verbinders mit automatisch oder manuell schliessender Nutmutter (EN 12275) an dem Klettergürtel befestigt werden; Seil festmachen wie in der Figur 1 und 3.

Ein Seilumenkverbinder (lieber aus Stahl), der an dem "Maillon" des Klettergürtels oder vorzugsweise im entsprechendem Loch (Fig.2) angelegt werden soll, ist unbedingt einzusetzen. Die Lochvariante ermöglicht eine bessere Kontrolle der Abseilgeschwindigkeit: beim Aendern des Seilaustragswinkels aus dem Verbinder variiert die Reibung an Seilen mit kleinem Durchmesser (Ø 9 mm.) und an alten Seilen. Gerät mit geeigneten Seilen (Bergseilen, Speläologieseilen) Ø 9 - 12 mm. anwenden. Der Einsatz von Ø 8 mm. Seilen ist auch möglich, die Reibungswirkung scheint aber vermindert zu sein.

Figuren:

- Fig. 1 - Lochumlenkung ;
- Fig. 2 - Sperre mit Lochumlenkung ;
- Fig. 3 - Traditionelle Ausführung ;
- Fig. 4 - Traditionelle Sperre.

3. BEI DER ANWENDUNG HAENDE IMMER AM SEIL HALTEN, da die Abseilvorrichtung nicht selbstsperrend ist: Geräteüberhitzung vermeiden, indem mit mäßiger Geschwindigkeit abgeseilt wird und Seil vor jeglichem Gebrauch befeuchten. Einsatz bei Temperaturen von - 30°C / + 70°C.

4. Wartung:

Vor jeglicher Anwendung Gerät auf seine Beschaffenheit prüfen. Verschleißte oder korrodierte Vorrichtungen ersetzen. Gerät von Wärmequellen fernhalten. Kontakt mit Korrosionsmitteln und Salzwasser vermeiden (bei kotigen Geräten nicht vergessen!); sofort mit Leitungswasser bei Temperaturen von 20°C ca. abwaschen und nötigenfalls mit neutraler Seife vorgehen; danach mit reinem Wasser spülen und Wasser oder andere Rückstände mit einem Tuch abtrocknen. Dabei Gerät an keine Wärmequellen aussetzen. Empfehlenswert ist es, die Vorrichtung mindestens einmal im Jahr von Fachpersonal (z.B. vom dem Hersteller) warten zu lassen; die Wartungsangaben sind im entsprechenden, beigelegten Kontrollblatt einzutragen.

5. Lagerung:

Gerät auspacken und kühl, trocken und in belüfteten Räumen lagern. Die Vorrichtung darf nicht direkten Lichtquellen ausgesetzt werden. Korrosionsmittel, Wärmequellen und Kontakt mit spitzen Gegenständen, welche das Gerät beschädigen könnten, sind im Lagerraum verboten. Vorrichtung mit UV - Strahlen nicht ausstrahlen. Gerät erst nach seinem vollen Abtrocknen berühren und nicht in Gegenden und /oder Räumen mit hoher Salzkonzentration aufbewahren.

6. Einsatzdauer - Verschleiß:

Die Einsatzdauer des Gerätes hängt von der Gebrauchshäufigkeit und von den Einsatzbedingungen ab. Bei häufiger Anwendung Gerät jedes zweites Jahr ersetzen. Bei unregelmäßigem Gebrauch beträgt die Einsatzdauer 5 Jahre ca.. Vorrichtung keinen Wärmequellen (> 70°C) aussetzen und Kontakt mit chemischen Produkten oder mit Lösungsmitteln vermeiden. Passiert so was, oder sichtbare Mängel sind da, so Gerät ohne weiteres ausscheiden.

7. Einstellung und Auswechslung der Riemenscheiben:

Die Riemenscheiben können auf 4 Stufen zur Erreichung eines gleichmäßigen Verschleisses und zur Gewährleistung einer erhöhten Reibungswirkung eingestellt werden. Gerät mit sehr abgenutzten Riemenscheiben nicht anwenden, da das Seil die Stahlschraube berühren könnte und dabei würde für Gerät und Seil eine Beschädigungsgefahr bestehen. N.B.: Schrauben festmachen und Muttern mit Gewindegicherung befestigen.

8. Gewährleistung:

Für diesen Artikel leisten wir eine dreijährige Garantie für Fertigungsfehler und Materialgüte; ausgeschlossen beliben Geräteverschleiß und/oder Fehler aus Manipulationen oder aus unsachgemäßer Lagerung.

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION

Lire avec attention les informations et recommandations suivantes :

1. Formation nécessaire pour l'utilisateur:

Les activités en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent engendrer de graves accidents, même mortels; la responsabilité des accidents dérivants d'une mauvaise utilisation de l'outil ne peut être attribuée qu'à l'utilisateur. Avant l'utilisation il faut avoir une bonne connaissance de l'appareil (connaissances des techniques et des mesures de sécurité). Dans ce manuel sont décrites quelques unes de ces utilisations inadapées ou erronées.

2. Utilisation:

L'outil doit être fixé à l'élingue avec un connecteur équipé d'une bague de blocage automatique ou manuelle à vis (EN 12275); la corde doit être insérée comme indiqué aux figures 1 et 3. Il faut utiliser un connecteur de renvoi de la corde (de préférence en acier) qui peut être positionné sur le maillon de l'élingue ou, de préférence, dans l'orifice spécial (Fig. 2). Le positionnement du renvoi dans l'orifice spécial permet d'avoir un meilleur contrôle de la vitesse de descente: en variant l'angle de sortie de la corde du connecteur on obtient une importante variation du frottement même sur des cordes de petit diamètre (Ø 9 mm) et sur des cordes sales de boue. Il faut utiliser une corde avec les caractéristiques appropriées (pour spéléologie ou alpinisme) Ø 9+12 mm. Il est possible d'utiliser une corde de Ø 8 mm, mais l'action de freinage est limitée.

Figures:

- Fig. 1 - Utilisation avec renvoi dans l'orifice.
- Fig. 2 - Clé de blocage avec renvoi dans l'orifice.
- Fig. 3 - Utilisation classique.
- Fig. 4 - Clé de blocage classique.

3. PENDANT L'UTILISATION TOUJOURS GARDER LES MAINS SUR LA CORDE, car le descendeur ne se bloque pas automatiquement; éviter le surchauffage de l'outil en descendant à une vitesse modérée et, de préférence, en mouillant la corde avant l'utilisation. Température d'utilisation -30°C/+70°C).

4. Maintenance:

Vérifier toujours avant et pendant l'utilisation, le bon état de l'outil. Toujours substituer l'outil en cas de fortes sollicitations ou d'un doute sur son état. Substituer l'outil qui présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur; Eviter le contact avec des substances corrosives, et de l'eau salée, (suivre le même procédé si l'outil est sale de terre ou de boue) dans ce cas il faut immédiatement laver avec de l'eau potable à température ambiante (environ 20°C) et, si nécessaire, ajouter du savon neutre; rincer avec de l'eau propre, éliminer avec un chiffon sec l'eau et les autres éventuels résidus. Pour le séchage il ne faut pas exposer l'outil à des sources de chaleur. Il faut faire contrôler au moins une fois par année l'outil à des personnes compétentes (ex. le constructeur) et enregistrer le contrôle sur la fiche spéciale de contrôle reportée ci de suite.

5. Stockage:

Sortir l'outil de son emballage. Il faut le garder dans un lieu frais, sec et bien aéré. L'outil ne doit pas être exposé directement aux sources lumineuses. Dans le milieu ambiant il ne doit pas y avoir de substances corrosives, ni de sources de chaleur, il ne doit pas y avoir de contact avec d'autres objets pointus qui pourraient abîmer l'outil. Eviter l'exposition aux rayons ultraviolets. Ne jamais stocker l'outil avant de l'avoir bien essuyé et éviter le stockage dans des zones et/ou des milieux à haute concentration saline.

6. Longévité-usure:

La longévité dépende de la fréquence et des conditions d'emploi. En cas de fréquentes utilisations il est préférable de le substituer tous les 2 ans. En cas d'utilisation intermittente il est possible que sa durée de vie corresponde à environ 5 ans. Il faut éviter de l'exposer à des sources de chaleur (>70°C) et de le mettre en contact avec des produits chimiques ou des solvants. Pour chacune de ces circonstances et aussi en cas de présence de défauts visibles, l'outil doit être éliminé sans hésitation.

7. Rotation et substitution des poulies:

Fig.5: Les poulies peuvent être orientées sur 4 positions pour uniformiser l'usure et garantir une meilleure action de freinage. Eviter l'utilisation avec les poulies excessivement usées, car la corde pourrait entrer en contact avec la vis en acier.

Ce contact pourrait abîmer soit l'outil, soit la corde. N.B. serrer fort les vis et bloquer les écrous à l'aide de l'arrê filet moyer.

8. Garantie:

Cet article a une garantie de 3 ans contre tous les défauts de fabrication et de modalité des matériels. La garantie ne répond pas de l'usure et/ou des manipulations ou d'un stockage incorrect.

ES ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Leer atentamente las siguientes informaciones y recomendaciones.

1. Formación necesaria del usuario:

Las actividades en altura son actividades peligrosas que pueden causar graves accidentes, aún mortales; la responsabilidad de los accidentes que derivan de un uso inapropiado de la herramienta es solamente del usuario. Es indispensable que una instrucción adecuada (conocimiento de las técnicas y de las medidas de seguridad) precedan el uso. En este manual, están indicados solamente algunos de los casos de uso errado o impropio.

2. Utilización:

La herramienta debe ser fijada a la embragadura con un conector con casquillo de cierre automático o manual con tornillo (EN12275); la cuerda se debe introducir como se muestra en las figuras 1 y 3. Es necesario el uso de un conector de reenvío de la cuerda (mejor si es de acero) que puede ser colocado sobre el maillon de la embragadura o, preferiblemente, en el agujero correspondiente (Fig. 2). La colocación del reenvío en el agujero correspondiente permite un mejor control de la velocidad de bajada: variando el ángulo de salida de la cuerda del conector se obtiene una notable variación del rozamiento aún con cuerdas de pequeño diámetro (Ø 9 mm.) y con cuerdas sucias de barro. Utilizar con cuerdas de características adecuadas (para espeleología o alpinismo) Ø 9+12 mm. Se puede utilizar con cuerdas de Ø 8 mm. pero la acción frenante resulta reducida.

Figuras:

- Fig. 1 - Uso con reenvío en el agujero
- Fig. 2 - Llave de bloqueo con reenvío en el agujero.
- Fig. 3 - Uso clásico.
- Fig. 4 - Llave de bloqueo clásica.

3. DURANTE EL USO NO QUITAR NUNCA LAS MANOS DE LA CUERDA, ya que el descensor no es autobloqueante; Evitar el recalentamiento de la herramienta bajando a velocidad moderada y, preferiblemente, mojado la cuerda antes del uso. Temperatura de uso (-30°C / +70°C).

4. Mantenimiento:

Verificar siempre, antes y durante el uso, el buen estado de la herramienta. Cambiar siempre la herramienta en caso de fuertes sollicitaciones o de dudas sobre el buen estado de la misma. Cambiar la herramienta que presente signos de desgaste o de corrosión. Evitar el contacto con fuentes de calor; Evitar el contacto con sustancias corrosivas y con agua salada, (el mismo procedimiento debe ser utilizado en caso que la herramienta esté sucia con tierra o barro) en dicho caso proceder inmediatamente al lavado con agua potable a temperatura ambiente (aproximadamente 20°C) y si es necesario agregar jabón neutro; enjuagarla con agua limpia, eliminar con un paño seco el agua y eventuales residuos. El secado se debe efectuar sin exponer la herramienta a fuentes de calor. Se recomienda hacer controlar la herramienta, por lo menos una vez por año, por personas calificadas (por ej.: el fabricante) y registrar el control en la ficha de control especial que se adjunta a continuación.

5. Almacenado:

Quitar la herramienta del embalaje y conservarla en un lugar fresco, seco y ventilado. La herramienta no debe ser expuesta directamente a fuentes de luz. En el ambiente no debe haber sustancias corrosivas, fuentes de calor y no debe estar en contacto con otros objetos afilados que puedan dañar la herramienta. Evitar la exposición a rayos ultravioletas. No almacenar nunca una herramienta antes de haberla secado perfectamente y evitar el almacenado en zonas y/o recipientes de alta concentración salina.

6. Duración - Desgaste:

La duración depende de la frecuencia y de las condiciones de uso. En condiciones de uso frecuente se aconseja reemplazar la herramienta cada 2 años. Para un uso discontinuo la vida útil se puede evaluar en aproximadamente 5 años. Es necesario evitar la exposición a fuentes de calor (>70°C) y el contacto con productos químicos o solventes. En cada uno de estos casos, como así también en presencia de defectos visibles, la herramienta se debe descartar sin vacilación.

7. Rotación y reemplazo de las poleas:

Fig. 5: Las poleas se pueden rotar en 4 posiciones para uniformar el desgaste y garantizar una mejor acción de frenado. Evitar el uso con las poleas excesivamente desgastadas ya que la cuerda podría entrar en contacto con el tornillo de acero con el peligro de dañar tanto la herramienta como la cuerda. N.B. Ajustar fuertemente los tornillos y bloquear las tuercas con arandelas de bloqueo medianas.

8. Garantía:

Este artículo está cubierto con una garantía por 3 años contra todos los defectos de fabricación y de idoneidad de los materiales; por lo tanto no está cubierto de garantía por desgaste y/o manipulaciones o por un inadecuado almacenamiento.